

**COMPITI ESTIVI DI LATINO:**

- Sul volume “Per tradurre” versioni n. 15 e 16 p. 123, n. 18 p. 124.
- Tradurre i brani di Cesare sotto riportati, rispondendo alle domande di analisi.

**L'arrivo in Britannia**

***La flotta romana approda sulle coste della Britannia***

His rebus gestis, Labieno in continente cum tribus legionibus et equitum milibus duobus relicto ut portus tueretur, rem frumentariam provideret, quaeque in Gallia gererentur cognosceret consiliumque pro tempore et pro re caperet, ipse cum quinque legionibus et pari numero equitum, quem in continenti reliquerat, ad solis occasum naves solvit et, leni Africo proventus, media circiter nocte vento intermisso cursum non tenuit, et, longius delatus aestu, orta luce sub sinistra Britanniam relictam conspexit. Tum, rursus aestus commutationem secutus, remis contendit ut eam partem insulae caperet, qua superiore aestate cognoverat egressum optimum esse. Qua in re admodum fuit militum virtus laudanda, qui, vectoriis gravibusque navigiis non intermisso remigandi labore, longarum navium cursum adaequarunt. Accessum est<sup>1</sup> ad Britanniam omnibus navibus meridiano fere tempore, neque in eo loco hostis visus est.

1) Prima di tradurre svolgi l'analisi del periodo contenuto nelle prime 6 righe (*his rebus gestis...conspexit*) completando lo schema proposto:

|   |   | TIPO DI PROPOSIZIONE | DA QUALE PROPOSIZIONE DIPENDE? (INSERIRE IL NUMERO) |
|---|---|----------------------|---|
| 1 | His rebus gestis  |                      |   |
| 2 | Labieno in continente cum tribus legionibus ... relicto |                      |   |
| 3 | ut portus tueretur                                      |                      |   |
| 4 | rem frumentariam provideret                             |                      |   |

<sup>1</sup> *Accessum est*: è un passivo impersonale. Il complemento d'agente è espresso da *omnibus navibus*. Puoi tradurre come se la frase fosse attiva: *omnes naves accesserunt*.

|    |  |  |  |
|----|--|--|--|
| 5  | quae in Gallia gererentur  |  |  |
| 6  | cognosceret  |  |  |
| 7  | consiliumque pro tempore ...<br>caperet  |  |  |
| 8  | ipse cum quinque legionibus<br>et pari numero equitum ad<br>solis occasum naves solvit |  |  |
| 9  | quem in continenti reliquerat  |  |  |
| 10 | et media circiter nocte cursum<br>non tenuit   |  |  |
| 11 | leni Africo provectus  |  |  |
| 12 | vento intermisso   |  |  |
| 13 | et sub sinistra Britanniam<br>relictam conspexit                                       |  |  |
| 14 | longius delatus aestu  |  |  |
| 15 | orta luce  |  |  |

2) R. 2 chi è il soggetto di *tueretur*? Che cos'ha di particolare questo verbo? Cerca e trascrivine il paradigma.

3) R. 2 da dove viene la forma *quaeque*? Analizzala.

4) R. 3 a chi ritieni che si riferisca il pronome *ipse*? Qual è la funzione del *cum* presente in questa riga?

5) R. 4 da dove viene la forma *quem*? Analizzala e indica qual è il suo antecedente (a quale elemento della frase precedente si riferisce).

6) R. 5 analizza la forma *longius*.

7) R. 7 che funzione e che significato ha il relativo *qua*?

8) R. 7 *qua in re*: definisci questo costrutto.

9) Rr. 7-8 *admodum fuit militum virtus laudanda*: definisci il costrutto qui presente e fai l'analisi logica della frase.

10) R. 8 analizza la forma *remigandi*.

## Una dura battaglia

### ***Durante l'assedio di Alesia i Romani affrontano uno scontro molto duro con le forze nemiche***

Caesar omni exercitu ad utramque partem munitionum disposito [...] equitatum ex castris educi et proelium committi iubet. Ex omnibus castris, quae summum undique iugum tenebant, erat despectus<sup>2</sup>, atque omnes milites intenti pugnae proventum exspectabant. Galli inter equites raros sagittarios expeditosque levis armaturae interiecerant, qui suis cedentibus auxilio succurrerent et nostrorum equitum impetus sustinerent. Ab his complures de improvviso vulnerati proelio excedebant. Cum suos pugna superiores esse Galli confiderent et nostros multitudine premi viderent, ex omnibus partibus et ei qui munitionibus continebantur et hi qui ad auxilium convenerant clamore et ululatu suorum animos confirmabant. Quod in conspectu omnium res gerebatur neque recte ac turpiter factum celari poterat, laudis cupiditas et timor ignominiae utrosque ad virtutem excitabant. Cum a meridie prope ad solis occasum dubia victoria pugnaretur, Germani, una in parte confertis turmis, in hostes impetum fecerunt eosque propulerunt; his in fugam coniectis, sagittarii circumventi interfectique sunt.

- 1) R. 1 e 10: da dove vengono le forme *utramque* e *utrosque*? Analizzale.
- 2) Rr. 1, 2 e 6: fai l'analisi grammaticale delle forme verbali *educi*, *committi* e *premi*. Di quali proposizioni fanno parte? Qual è il soggetto di ciascuna?
- 3) R. 4 *cedentibus*: fai l'analisi grammaticale di questa forma verbale.
- 4) R. 5 di quale proposizione fa parte il verbo *sustinerent*? Come spieghi il congiuntivo?
- 5) R. 8 che valore ha il *quod*?
- 6) Individua tutti gli ablativi assoluti e i *cum* narrativi presenti all'interno del testo, analizzando, per questi ultimi, anche la *consecutio temporum*.

---

2 Erat despectus = letteralmente "c'era la vista", cioè "si vedeva", "si dominava con la vista" (evidentemente il territorio sottostante)